

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E- Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

Twenty-Third Sunday in the Ordinary Time September 10th, 2017

Masses:

Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English); 6:30 PM (Polish)

Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)
6:00 – 6:30 PM (Polish)

Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Spanish)

First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Polish)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: mario@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Irene Saldaña - CCD

E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail: scenter@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.



September 10, Sunday, Twenty-third Sunday in the Ordinary Time

- 8:30 Parishioners
10:30 O zdrowie i Boże bł., opiekę Matki Bożej oraz pogodę ducha dla Rozalii Gutierrez (Córka z Rodzina)
O zdrowie, Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Madzi Ptak (Rodzina)
O wytrwanie w trzeźwości dla Józefa
†Jan Siepak (Córka i Przyjaciele)
12:30 Presentación de 3 años de Aidee García (Padres)
4:00 Feligreses

September 11, Monday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †María Candelaria Razo, 2º aniversario luctuoso (Clementina)

September 12, Tuesday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 Parishioners
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria

September 13, Wednesday, Saint John Chrysostom, Bishop and Doctor of the Church

- 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:30 Eucharistic adoration until 7PM
7PM Circulo de Oración
7:45 Novena a Ntra. Sra. Del Perpetuo Socorro

September 14, Thursday, The Exaltation of the Holy Cross

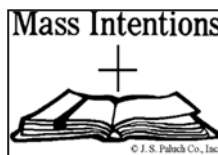
- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †Por las almas inscritas en el libro de la memoria
7PM Za Parafian

September 15, Friday, Our lady of Sorrows

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †Nelson Rivera Velez (Familia)

September 16, Saturday, Saint Cornelius, Pope, and Cyprian, Bishop, Martyrs

- 11:00 Wedding: Mariusz Bajno & Monica Sierak
1:00 Wedding: Rolando Duarte & Cristina Chavez
5:00 †Lilliana Gronkowski (Art Gronkowski)
6:30 W intencjach próśb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy



If you wish to request a mass for a deceased member or a blessing or to ask for the health of a loved one or friend, you may do so at the rectory. We are open Monday—Thursday from 9 AM to 5 PM and on Friday from 10:30 to 6:30 PM. A SMALL DONATION OF \$10 PER INTENTION IS REQUIRED.

Lector Schedule

Saturday, September 16

- 5PM Marie Jarding, Gladis Trigueros
6:30 Maria Ratulowski, Filicja Jarzebowicz



Sunday, September 17

- 8:30 Barbara Kulaga, Jean Yunker
10:30 TBA
12:30 Marisol Ortiz, Juan Rodriguez, Juana Salas
4:00 Enrique García, Humberto Téllez, Trini Madera
Humberto Téllez

Eucharistic Minister

Saturday, September 16

- 5PM Joanne Napoletano, Larry Napoletano
6:30 Krzysztof Odbierzycleb



Sunday, September 17

- 8:30 Georgia Czarnecki, Michele Cison-Carlson, Ma. Carmen Castañeda
10:30 Krzysztof Odbierzycleb, Jan Różański, Waldemar Lipka
12:30 Noema Arellano, Teresa Zavala, Erasmo Zavala, Alejandra Báez
4:00 Tiburcio Rodriguez, María Rodriguez, María Clara Ibarra

We welcome in Baptism:

Victor Ignatowski
Mia Allison Dieguez Barragan
Anayeli Hernandez
Michael Angelo Suarez



There is a promise of marriage between

- III. Mariusz Bajno & Monica Sierak
III. Rolando Duarte & Cristina Chavez
II. Lorenzo Anthony Gomez & Linda Estreya Anaya
II. Mariusz Kubien & Katarzyna Ksiazek
II. Stanislaw Pawel Pawlikowski & Maria B. Granat
II. Felipe de Jesus Pena Ivon & Maria Gutierrez



ANNOUNCEMENTS



We have to thank the following donors for fulfilling their pledge to the "To Teach Who Christ Is":

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| Ms. Gloria Agudo | Miss Krystyna Kwak |
| Ms. Louise Andrejko | Ms. Krystyna Kwak |
| Mrs. Sharon Andrews | Mr/Mrs Steven A. Mateja |
| Mr./Mrs. Franciszek Banachowski | Ms. Esther Mayorga |
| Mr./Mrs. Robert Beilfuss | Mr/Mrs John Michalczuk |
| Ms. Catalina Casillas | Mr/Mrs Ryszard Nowobliski |
| Mr/Mrs Arkadiusz Czech | Mr. John Paida |
| Mr/Mrs Tadeusz Czub | Mr. Mateusz Papciak |
| Mr. Melecio Diaz | Ms. Teresa Pastmak |
| Ms. Irena Drag | Mrs. Emperatriz Pedroza |
| Mr/Mrs Joseph Drumsta | Mr/Mrs Dennis Pencak |
| Mr/Mrs Teresa Duarte | Mr. Wieslaw Perhon |
| Ms. Dorothea Dutkiewicz | Mr/Mrs Piotr Pilat |
| Mr/Mrs Andrzej Gancarczyk | Mr/Mrs Czeslaw Potasnik |
| Mr.. Orlando Ibarra | Mrs. Marcella Pugno |
| Mr/Mrs Andrzej Jaronczyk | Mr/Mrs Jan Rusnak |
| Mrs. Wladyslawa Jaskot | Mr/Mrs Roger Sandoval |
| Mr. Joseph Jurzec | Mr. Norbert Skrzypczak |
| Ms. Cecilia Kandl | Mr/Mrs Miguel Vazquez |
| Mr/Mrs Edward Klamerus | Mrs. Anna Walkosz |
| Mr/Mrs Edward Kogut | Mr/Mrs Franciszek Wyrostek |
| Mr/Mrs Krzysztof Kudlik | Mr/Mrs Pedro Zaragoza |

Sunday Collection, September 3rd, 2017

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.	Sept. 2	5:00 PM	\$748.23
		6:30 PM	\$142.00
	Sept. 3	8:30 AM	\$1,031.00
		10:30 AM	\$1,161.00
		12:30 PM	\$961.00
		4:00 PM	\$567.00
			\$4,610.23

PARKING LOT CAMPAIGN

Collection August 26 & 27, 2017.....\$162.00



Goal: \$193,596

Deficit: \$98,223.50

Donations: \$95,372.50

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

On September 17, Mr. Witold Socha our long time organist, and choir director will be celebrating 25 years of service to our parish. Everyone is invited to participate at 10:30 a.m. Mass.



Our next CCD Class will be Saturday, September 23 from 8AM—10AM, make sure to arrive 10 minutes early.

Students that have not register will not be allow to attend class on that

Food Sale

This Sunday, September 10 after the 10:30 A.M. Mass, our Hispanic ministry will be hosting their last food sale for the summer. We are thankful for your constant support, and hope to count with your support once more.



From September 12-14, 2017 we will be conducting maintenance repairs to the external and internal parking lots; hence, we kindly ask to not park your vehicles in the church's parking lots on those days, so repairs can go smoothly.

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| Zofia Bednara | Lawrence Natonski |
| Larry Bink | Nancy Orozco Lopez |
| Ray Bogacz | Mike Pawlowski |
| Fr. Ted Bojczuk | Marcella Pugno |
| Grzegorz Czaja | Lorraine Porod |
| Maria Diaz | Mark F. Rendak |
| Denise Dooley | Leopoldo Reyna |
| Lottie Fik | Mary Ruiz |
| Josephine Gadzinski | Joann Scamerhorn |
| Lorraine Grabka | Haley Spirakis |
| Alma Guzman | Ronald Stachowski |
| Trinidad Hernandez | Gladys Trigueros |
| Denise M Jandura | Antonio Venegas |
| Rich S Jandura | Stella Wazny |
| Wladyslawa Jaskot | Marie Wisnieski |
| Cecilia Kandl | Brenda Wojkovich |
| Theresa Kazda | Denise Yunker |
| Harriet Kurcab | Paul Zaragoza |
| Romeo y Violeta Mallari | Karen Lambrecht |
| Nicholas Moskos | Andrea Kulaga |
| Larry Napoletano | |

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



**Twenty-Third Sunday in Ordinary Time
Matthew 18:15-20**

Jesus teaches his disciples how to settle disputes in the Church.

Background on the Gospel Reading

Today's Gospel reading is taken from a chapter of Matthew's Gospel, which is sometimes called the "discourse on the Church" or the "church order" discourse. In this part of Matthew's Gospel, Jesus speaks more directly about matters of Church discipline and order. In today's reading we find one of only three instances in which Jesus uses the word church in Matthew's Gospel. In Matthew's record of Jesus' teaching, we can hear echoes of the kinds of issues faced by the early Christian community.

In the first part of the "discourse on the Church" (Matthew 18:1-14), Matthew addresses the Christian community's concerns about rank. Jesus responds to the disciples' question about who is greatest in the kingdom of heaven. Jesus indicates that those who wish to enter the kingdom of heaven must be like children, and he cautions those leaders who might lead these "little ones" astray. He also responds with the parable of the lost sheep, indicating how God will seek out and bring back those "little ones" who have strayed.

In today's Gospel reading, Matthew 18:15-20, Jesus addresses a common occurrence in the Christian community: a dispute between two members of the Church. Jesus outlines a procedure for settling such matters fairly. The victim should privately address the offender and attempt to resolve the dispute without outside involvement. If that fails, then the victim should bring two or three witnesses and confront the offender again. If the dispute is still unresolved, the matter should be brought to the attention of the entire community. If the offender refuses to adhere to the reparations prescribed by the community, then Jesus suggests that the offender may be expelled from the Church.

Jesus does not discourage disagreement within the community of the Church; he acknowledges the reality of conflict and error and offers his disciples a means for addressing such matters. It is in the conclusion to this teaching that the message of hope is found: Jesus is present with the community and will guide the community in its relations. If decisions are taken in prayer, then the community can be assured of God's assistance.

tion of the Holy Cross. This feast traces its beginning to Jerusalem and the dedication of the church built on the site of Mount Calvary in 335. But the meaning of the cross is deeper than any city, any celebration, any building. The cross is a sign of suffering, a sign of human cruelty at its worst. But by Christ's love shown in the Paschal Mystery, it has become the sign of triumph and victory, the sign of God, who is love itself.

Believers have always looked to the cross in times of suffering. People in concentration camps, in prisons, in hospitals, in any place of suffering and loneliness, have been known to draw, trace, or form crosses and focus their eyes and hearts on them. The cross does not explain pain and misery. It does not give us any easy answers. But it does help us to see our lives united with Christ's.

We often make the Sign of the Cross over ourselves. We make it before prayer to help fix our minds and hearts on God. We make it after prayer, hoping to stay close to God. In trials and temptations, the cross is a sign of strength and protection. The cross is the sign of the fullness of life that is ours. At Baptism, too, the Sign of the Cross is used; the priest, parents, and godparents make the sign on the forehead of the child. A sign made on the forehead is a sign of belonging. By the Sign of the Cross in Baptism, Jesus takes us as his own in a unique way. Today, let us look to the cross often. Let us make the Sign of the Cross and realize we bring our whole selves to God—our minds, souls, bodies, wills, thoughts, hearts—everything we are and will become.

O cross, you are the glorious sign of our victory. Through your power may we share in the triumph of Christ Jesus.

(Prayer of Christians)
from Saints and Feast Days, by Sisters of Notre Dame of Chardon, Ohio



**PRAYER TO OUR LADY OF SORROWS
Feast Day September 15**

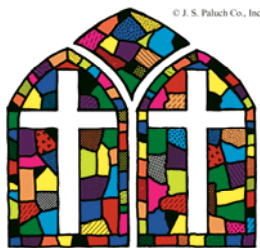
O most holy Virgin, Mother of our Lord Jesus Christ, by the overwhelming grief you experienced when you witnessed the martyrdom, the crucifixion, and the death of your divine Son, look upon me with eyes of compassion, and awaken in my heart a tender commiseration for those sufferings, as well as a sincere detestation of my sins, in order that, being disengaged from all undue affection for the passing joys of this earth, I may sigh after the eternal Jerusalem, and that henceforward all my thoughts and all my actions may be directed towards this one most desirable object:
Honor, glory, and love to our divine Lord Jesus, and to the holy and immaculate Mother of God. Amen.

**The Exaltation of the Holy Cross
Feast day September 14**

The one symbol most often identified with Jesus and his Church is the cross.

Today we celebrate The Exalta-





XXIII Domingo Ordinario
Mt 18, 15-20

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: "Si tu hermano comete un pecado, ve y amonéstalo a solas. Si te escucha, habrás salvado a tu hermano. Si no te hace caso, hazte acompañar de una o dos personas, para que todo lo que se diga conste por boca de dos o tres testigos. Pero si ni así te hace caso, díselo a la comunidad; y si ni a la comunidad le hace caso, apártate de él como de un pagano o de un publicano.

Yo les aseguro que todo lo que aten en la tierra, quedará atado en el cielo, y todo lo que desaten en la tierra, quedará desatado en el cielo.

Yo les aseguro también, que si dos de ustedes se ponen de acuerdo para pedir algo, sea lo que fuere, mi Padre celestial se lo concederá; pues donde dos o tres se reúnen en mi nombre, ahí estoy yo en medio de ellos".



Retiro de Evangelización
29 y 30 de Septiembre y
1 de Octubre 2017

¿Quieres un encuentro vivo con Cristo para tener una vida nueva?

¡Tú lo puedes tener ahora, junto con María Santísima tu madre, en tú propia Iglesia Católica!

Centro Social Santa María de Czestochowa
5000 W. 31st Street/ Cicero, IL 60804

Viernes 29 6:30 p.m.- 8:30 p.m.
Sábado 30 8:00 a.m.- 5:00 p.m.
Domingo 1 8:00 a.m.- 5:00 p.m.

Para más información llame a la rectoría al 708-652-0948 o llame a Irene Saldaña 708-522-3078
Retiro totalmente gratuito
¡Te esperamos!

Catecismo

La próxima clase del catecismo será el sábado, 23 de septiembre. Las clases comenzaran a las 8AM. **Niños que no se hayan registrado no serán admitidos.**



Del 12 al 14 de septiembre estaremos realizando reparaciones a **los estacionamientos internos y externos de la iglesia**, por lo que le informamos que durante esos días no se permitirá el uso de los estacionamientos. Gradecemos de antemano su cooperación.

Nuestra Señora de los Dolores
15 de septiembre

Un poco de historia

Bajo el título de la Virgen de la Soledad o de los Dolores se venera a María en muchos lugares. La fiesta de nuestra Señora de los Dolores se celebra el 15 de septiembre y recordamos en ella los sufrimientos por los que pasó María a lo largo de su vida, por haber aceptado ser la Madre del Salvador.



Este día se acompaña a María en su experiencia de un muy profundo dolor, el dolor de una madre que ve a su amado Hijo incomprendido, acusado, abandonado por los temerosos apóstoles, flagelado por los soldados romanos, coronado con espinas, escupido, abofeteado, caminando descalzo debajo de un madero astilloso y muy pesado hacia el monte Calvario, donde finalmente presencié la agonía de su muerte en una cruz, clavado de pies y manos.

María saca su fortaleza de la oración y de la confianza en que la Voluntad de Dios es lo mejor para nosotros, aunque nosotros no la comprendamos.

Es Ella quien, con su compañía, su fortaleza y su fe, nos da fuerza en los momentos de dolor, en los sufrimientos diarios. Pidámosle la gracia de sufrir unidos a Jesucristo, en nuestro corazón, para así unir los sacrificios de nuestra vida a los de Ella y comprender que, en el dolor, somos más parecidos a Cristo y somos capaces de amarlo con mayor intensidad.

¿Que nos enseña la Virgen de los Dolores?

La imagen de la Virgen Dolorosa nos enseña a tener fortaleza ante los sufrimientos de la vida. Encontremos en Ella una compañía y una fuerza para dar sentido a los propios sufrimientos.

Cuida tu fe:

Algunos te dirán que Dios no es bueno porque permite el dolor y el sufrimiento en las personas. El sufrimiento humano es parte de la naturaleza del hombre, es algo inevitable en la vida, y Jesús nos ha enseñado, con su propio sufrimiento, que el dolor tiene valor de salvación. Lo importante es el sentido que nosotros le demos.

Debemos ser fuertes ante el dolor y ofrecerlo a Dios por la salvación de las almas. De este modo podremos convertir el sufrimiento en sacrificio (sacrum-facere = hacer algo sagrado). Esto nos ayudará a amar más a Dios y, además, llevaremos a muchas almas al Cielo, uniendo nuestro sacrificio al de Cristo.

Oración:

María, tú que has pasado por un dolor tan grande y un sufrimiento tan profundo, ayúdanos a seguir tu ejemplo ante las dificultades de nuestra propia vida.

Venta de Comida



Domingo, 10 de septiembre a partir de las 11:30A.M.

Esperamos y podamos contar con su apoyo en la ultima venta de verano organizada por los ministerios hispanos.

XXIII Niedziela Zwykła

Jezus powiedział do swoich uczniów: Gdy brat twój zgrzeszy [przeciw tobie], idź i upomnij go w cztery oczy. Jeśli cię usłucha, pozyskasz swego brata. Jeśli zaś nie usłucha, weź z sobą jeszcze jednego albo dwóch, żeby na słowie dwóch albo trzech świadków oparła się cała sprawa. Jeśli i tych nie usłucha, donieś Kościołowi! A jeśli nawet Kościół nie usłucha, niech ci będzie jak poganin i celnik! Zaprawdę, powiadam wam: Wszystko, co zwiążecie na ziemi, będzie związane w niebie, a co rozwiążecie na ziemi, będzie rozwiązane w niebie. Dalej, zaprawdę, powiadam wam: Jeśli dwaj z was na ziemi zgodnie o coś prosić będą, to wszystkiego użyje im mój Ojciec, który jest w niebie. Bo gdzie są dwaj albo trzej zebrani w imię moje, tam jestem pośród nich.

Mt 18,15-20

Podwyższenie Krzyża Świętego

Pierwsze świadectwa o obchodzeniu święta Podwyższenia Krzyża Świętego pochodzą z pierwszej połowy IV w. Według Kroniki Aleksandryjskiej cesarzowa Helena w dniu 14 września 320 roku odkryła krzyż Chrystusa. W związku z tym wydarzeniem pobudowano w Jerozolimie na Golgocie dwie bazyliki: Męczenników, (Martyrium) i Zmartwychwstania (Anastasis). Bazylika Męczenników nazywana była także Bazyliką Krzyża. W roku 335 dokonano konsekracji obu kościołów oraz wystawiono do publicznej adoracji odnaleziony krzyż Chrystusa. Miało to miejsce również w dniu 14 września. Kult relikwii krzyża Chrystusa rozwijał się szybko w całym Kościele, ale szczególnego znaczenia nabrał w związku z najazdem Persów na Jerozolimę w roku 614 i zniszczeniem bazyliki, z której zabrano także krzyż. Ponownie krzyż został odnaleziony w roku 630 przez Herakliusza. Nie wrócił jednak do Jerozolimy lecz umieszczono go w Konstantynopolu. Z ponownym odnalezieniem krzyża wiąże się święto obchodzone aż do 1960 roku w dniu 3 maja i po-



święcone również krzyżowi.

Centralnymi tematami liturgii święta Podwyższenia Krzyża są śmierć Chrystusa na krzyżu i odkupienie, które się tam dokonało. Już w antyfonie na wejście śpiewamy: Chlubimy się krzyżem naszego Pana Jezusa Chrystusa. W Nim jest nasze zbawienie, życie i zmartwychwstanie, przez Niego jesteśmy zbawieni i oswobodzeni. Podobna treść zawiera się w Kolekcje. Celem śmierci Jezusa na krzyżu jest zbawienie wszystkich ludzi i dlatego prosimy Boga o dar poznania tej wielkiej tajemnicy, byśmy mogli otrzymać jej owoce w niebie. Ofiara Jezusa na Ołtarzu Krzyża gładzi winy całego świata i dlatego chrześcijanie uczestniczący we Mszy św., która uobecnia w sposób bezkrwawy tę Ofiarę proszą o złagodzenie swoich grzechów. Na krzyż należy patrzeć przez pryzmat zmartwychwstania. Krzyż nie jest celem samym w sobie, ale drogą prowadzącą do zmartwychwstania, czyli do pełni życia w Bogu. Nowe życie rodzi się na krzyżu i prowadzi ku życiu wiecznemu. Prawdę tę wyraża Modlitwa po Komunii św.

W kontekście mszalnych modlitw tego święta krzyż staje się znakiem zbawienia dla wszystkich, którzy z prostą serca uwierzą w Bożą miłość i taki sposób zbawienia człowieka. W tym też świetle zupełnie innego znaczenia nabierają wszystkie codzienne krzyże człowieka.

W Święto Podwyższenia Krzyża Świętego 14 września (czwartek) zostanie odprawiona Msza św. w języku polskim o godz. 7:00 wieczorem.

25-lecie pracy P. Witolda Sochy

P. Witold Socha będzie świętował 25-lecie pracy jako organista w parafii Matki Bożej Częstochowskiej w najbliższą niedzielę 17 września na Mszy św. o godzinie 10:30. Pamiętajmy w modlitwie i serdecznie zapraszamy.

**TEN, KTO ŚPIEWA DWA RAZY SIE MODLI!**

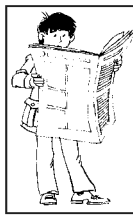
Jeśli potrafisz i lubisz śpiewać to zapraszamy Cię do naszego parafialnego chóru! Próby odbywają się w każdy czwartek o godz. 7:00P.M.

Zapraszamy również naszych najmłodszych do chóru dziecięcego, który ma zajęcia UWAGA! w **Niedzielę** o 9:45A.M. Drodzy Rodzice! Zadzwońcie do naszego organisty Witolda Sochy na # (708)299-8816. OCZEKUJEMY!!!

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

Kurs Przedmałżeński!

Przypominamy, że w każdą II niedzielę miesiąca w naszej parafii po Mszy św. o godz. 10.30 odbywa się kurs przedmałżeński. Osoby zamierzające zawrzeć Sakrament Małżeństwa powinny pamiętać, iż należy:



Prasa Katolicka

Tak jak w każdą niedzielę tak również i dzisiaj wychodząc z kościoła można nabyć nowy numer Tygodnika Katolickiego „Niedziela”. Znajdziemy tam bardzo ciekawe artykuły na temat życia kościoła w Polsce także naszej Archidiecezji. Czytając ten tygodnik a także inne publikacje np.: „Różaniec”, „Anioł stróż”, „W Naszej Rodzinie”, „Tak rodzinie” pogłębiamy naszą wiarę oraz miłość do Boga i Kościoła.

- ▶ zgłosić się do kancelarii parafialnej przynajmniej pół roku przed ślubem w celu ustalania daty i złożenia depozytu.
- ▶ na cztery miesiące przed ustaloną datą ślubu dostarczyć:
- ▶ świadectwo chrztu i bierzmowania wystawione przez proboszcza nie później niż sześć miesięcy przed datą ślubu.
- ▶ zaświadczenie o odbytych kursach „Precana”
- ▶ zaświadczenie o zawartym w urzędzie stanu cywilnego związku lub „Marriage License”
- ▶ w obecności dwóch świadków na trzy miesiące przed ślubem w kancelarii parafialnej spisać protokół.

Wszystkim narzeczoną składamy staropolskie „Szczęść Boże”.



Informujemy parafian że w dniach 12, 13 i 14 września nasze parafialne parkingi będą zamknięte ze względu na naprawy powierzchni i malowanie.

Przypominamy o ...

kilku dobrych i pożytecznych stronach internetowych, na których można znaleźć wiele ciekawych informacji na temat aktualnych wydarzeń dziejących się w Polsce jak i w Kościele.

www.naszdziennik.pl

www.radiomaryja.pl

www.tv-trawam.pl

St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.

Serving St. Mary of Czestochowa Parishioners for Three Generations

Not Affiliated
with Any Other
Funeral Home

SUBURBAN FAMILY Funeral Home

Stanley J. Kulasik, Owner/Director

Parishioner



5940 W. 35th Street, Cicero

www.Suburbanfamilyfh.com

(708) 652-1116

77% OFF LABOR!
Plus, receive a \$25 Gas Card
with in-home estimate!

**Permanent,
clog-free gutter
solution!**

beldon
ENGLISH
LeafGuard

Call Today for a **FREE ESTIMATE!**
(630) 824-3710

New orders only. Gas card (\$25.00) with in-home estimate to home owner(s). Limit one per household. Gas card with estimate is valued at \$25.00. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Exp. 9/30/17.

FINDaPARISH.com

**The Most Complete Online National
Directory of Catholic Parishes**

CHECK IT OUT TODAY!

**WHY ADVERTISE
IN YOUR LOCAL
CHURCH BULLETIN?**

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, coordinators
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
860.399.1785
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

**WEST TOWN
SAVINGS BANK**

4852 W. 30th St., Cicero, IL 60804
(708) 652-2000
North Riverside Branch: (708) 447-3330

**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.

From the WLP Vault
comes the Bible Story of Christmas
featuring 8 Classic Christmas Carols
and a reading of the Gospel of
Luke 2: 4-20 by Bing Crosby!
Also available on vinyl.

800-566-6150

Photo Courtesy of
Bing Crosby Enterprises

Visit WLPmusic.com to purchase your copy - CD \$10.00

**Sourek Manor
Funeral Home**

JoAnn and Chuck, Joel and Chas
Premium Service at
Affordable Prices
Se Habla Español

5645 W. 35th Street
708-652-6661
Licensed Pre-Need Counseling

**Protecting Seniors
Nationwide**

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**catholicmatch®
Illinois**

CatholicMatch.com/myIL

**ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
\$\$ Parishioner Discount \$\$
708-652-1444